

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ
КАФЕДРА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И БАШКИРСКОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Зав. кафедрой



/Г.Р.Абдуллина

Согласовано:

Председатель УМК факультета башкирской
филологии, востоковедения и журналистики



/ Г.Н.Гареева

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Межкультурная коммуникация в филологии и востоковедении

(обязательная часть)

программа магистратуры

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки

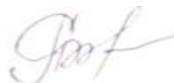
Филология, востоковедение и культура: цифровые технологии

Квалификация

магистр

Разработчик (составитель)

доцент, к.филол.н.



/Абдуллина Л.Б.

Для приема: 2021

Уфа 2021 г.

Составитель: Абдуллина Л.Б., доцент кафедры востоковедения и башкирского языкознания

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 5 от 26.01.2021 г.

Заведующий кафедрой



/Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в образовательную программу (изменения во ФГОС по компетенциям, приказ № 770 от 09.06.2021 г.), приняты на заседании ученого совета факультета: протокол № 9/1 от «17» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой



/Абдуллина Г.Р./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
 - 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
 - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
 - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
 - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>1.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p> <p>2.1_М.УК-4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <p>3.1_М.УК-4. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.</p> <p>4.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p> <p>5.1_Б.УК-4. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации.</p>	<p>Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.</p> <p>Уметь: создавать на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.</p>

¹ Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

			Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языках с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.
Межкультурное взаимодействие Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	2.1_М.УК-5. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. 2.2_М.УК-5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач. 2.1_М.УК-5. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. 2.2_М.УК-5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Знать: способы анализа социокультурных параметров различных групп и общностей и социокультурного контекста взаимодействия Уметь: выстраивать социокультурную коммуникацию и взаимодействие с учетом необходимых параметров межкультурной коммуникации и социокультурного контекста Владеть: навыками выстраивания профессионального взаимодействия в мультикультурной среде.
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	1.1_М.ОПК-1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. 2.1_М.ОПК-1. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. 3.1_М.ОПК-1. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности 4.1_М.ОПК-1. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	Знать: основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Уметь: составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную

			переписку
			Владеть: навыками переводческой деятельности в рамках своей профессиональной компетенции

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Межкультурная коммуникация в филологии и востоковедении» относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на 1 курсе в 1 семестре.

«Межкультурная коммуникация в филологии и востоковедении» ставит своей основной целью:

формирование основ межкультурной компетентности, целостного представления об основных проблемах, видах и формах межкультурной коммуникации и воспитание осознания родной культуры и других культур;

обучение обучающихся теоретическим основам и практическим навыкам в области межкультурной и деловой коммуникации, а также раскрыть магистрантам широкий круг вопросов, отражающих специфику современного культурного обмена и межкультурных коммуникаций в филологии и востоковедении, их основные формы и направления. В РПД освещаются межкультурные коммуникации в области музыки, театра и кино, спортивные, научные и образовательные связи, фестивали и выставки. Отдельные части курса посвящены проблеме образов, имиджей и стереотипов, в частности, проблеме имиджей современных государств.

Курс нацелен на расширение и углубление мировоззренческой подготовки магистрантов.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
1.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов,	Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языках в организации	Не знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языках в организации	Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языках в организации

<p>эссе, обзоров, статей и т.д.). 2.1_М.УК-4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные 3.1_М.УК-4. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия. 4.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях. 5.1_Б.УК-4. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации</p>	<p>академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. Уметь: создавать на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языках с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.</p>	<p>академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. Не умеет создавать на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий. Не владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языках с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.</p>	<p>академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. Умеет создавать на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий. Владеет методикой межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языках с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.</p>
---	--	--	--

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено

компетенции			
2.1_М.УК-5. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Знать: способы анализа социокультурных параметров различных групп и общностей и социокультурного контекста взаимодействия Уметь: выстраивать социокультурную коммуникацию и взаимодействие с учетом необходимых параметров межкультурной коммуникации и социокультурного контекста	Не знает способов анализа социокультурных параметров различных групп и общностей и социокультурного контекста взаимодействия Не умеет выстраивать социокультурную коммуникацию и взаимодействие с учетом необходимых параметров межкультурной коммуникации и социокультурного контекста	Знает способы анализа социокультурных параметров различных групп и общностей и социокультурного контекста взаимодействия Умеет выстраивать социокультурную коммуникацию и взаимодействие с учетом необходимых параметров межкультурной коммуникации и социокультурного контекста
2.2_М.УК-5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Владеть: навыками выстраивания профессионального взаимодействия в мультикультурной среде.	Не владеет навыками выстраивания профессионального взаимодействия в мультикультурной среде.	Владеет навыками выстраивания профессионального взаимодействия в мультикультурной среде.

ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
1.1_М.ОПК-1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.	Знать: основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Уметь: составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Не знает основ профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Не умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Знает основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную
2.1_М.ОПК-1. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знать: основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Уметь: составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Не знает основ профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Не умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Знает основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную
3.1_М.ОПК-1. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знать: основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Уметь: составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Не знает основ профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Не умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную	Знает основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере Умеет составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную

4.1_М.ОПК-1. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	переписку. Владеть: навыками переводческой деятельности в рамках своей профессиональной компетенции	переписку. Не владеет навыками переводческой деятельности в рамках своей профессиональной компетенции	переписку. Владеет навыками переводческой деятельности в рамках своей профессиональной компетенции
---	--	--	---

Выше представлена таблица для формы промежуточного контроля – зачета.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<p>1.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).</p> <p>2.1_М.УК-4. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные</p> <p>3.1_М.УК-4. Владеет жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия.</p> <p>4.1_М.УК-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p> <p>5.1_Б.УК-4. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях. Умеет использовать сеть интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации</p>	<p>Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном(ых) языках в организации академического и профессионального взаимодействия; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.</p> <p>Уметь: создавать на русском и иностранном(ых) языках письменные тексты научного и официально-делового стилей речи в сфере профессиональной деятельности; представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; осуществлять коммуникацию посредством информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном(ых) языках с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.</p>	<p>Собеседование/аудиторная работа Доклад-презентация Эссе Конспект Практическое занятие Эссе</p>

<p>2.1_М.УК-5. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p> <p>2.2_М.УК-5. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>	<p>Знать: способы анализа социокультурных параметров различных групп и общностей и социокультурного контекста взаимодействия</p> <p>Уметь: выстраивать социокультурную коммуникацию и взаимодействие с учетом необходимых параметров межкультурной коммуникации и социокультурного контекста</p> <p>Владеть: навыками выстраивания профессионального взаимодействия в мультикультурной среде.</p>	<p>Собеседование/аудиторная работа Доклад-презентация Эссе Конспект Практическое занятие Эссе</p>
<p>1.1_М.ОПК-1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.</p> <p>2.1_М.ОПК-1. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.</p> <p>3.1_М.ОПК-1. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности</p> <p>4.1_М.ОПК-1. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Знать: основы профессионально-деловой, научной и межкультурной коммуникации, стиль и особенности делового письма в профессиональной сфере</p> <p>Уметь: составлять материалы для выступлений на научных конференциях, на деловых встречах, поддерживать деловые профессиональные контакты на английском языке; вести деловую и научную профессиональную переписку.</p> <p>Владеть: навыками переводческой деятельности в рамках своей профессиональной компетенции</p>	<p>Собеседование/аудиторная работа Доклад-презентация Эссе Конспект Практическое занятие Эссе</p>

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций. Текущая и промежуточная аттестация проводятся в соответствии с Положением о текущей и промежуточной аттестациях обучающихся по программам высшего образования Башкирского государственного университета. Критерии оценивания приведены ниже.

Оценочные средства

Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.

Типовые вопросы для зачета:

1. Понятие межкультурной коммуникации.
2. Аспекты национально-культурной идентичности: территориально-географическая идентичность; этническая и расово-физическая идентичность; социальная идентичность; психологическая идентичность.
3. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
4. Виды межкультурной коммуникации.
5. Возникновение и развитие теории межкультурной коммуникации.
6. Культура и коммуникация.
7. Культура и поведение.
8. Культура-социум-нация-этнос.
9. Культурный шок в освоении «чужой» культуры.
10. Межкультурная адаптация в инокультурном и иноязычном социуме.
11. Национальный характер и национальная личность.
12. Проблемы межкультурного взаимодействия в зарубежной и отечественной науке.
13. Различия в системах ценностей как критерий для сравнения культур
14. Реальная картина мира, культурная картина мира, языковая картина мира.

15. Стереотипы и предрассудки в МКК. Источники стереотипных представлений.
16. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межсубкультурная.
17. Формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Жесты.
18. Этнокультурные и социально-политические особенности российского общества и современного мира.
19. Языковая личность.
20. Межкультурные коммуникации в международных отношениях.
21. Языковой аспект МК.
22. Образы, имиджи и стереотипы в межкультурных коммуникациях и международном культурном обмене.
23. Внешнеполитический имидж государства.
24. Международные связи в области образования.
25. Международные научные связи.
26. Международные связи в области музыки, театра и кино.
27. Международные спортивные связи
28. Международный туризм.

Критерии оценивания:

- **зачтено** выставляется магистранту, если магистрант дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Магистрант без затруднений ответил на все дополнительные вопросы.

- **не зачтено** выставляется магистранту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Магистрант не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Контроль успеваемости – проводится с помощью заданий:

Собеседование/аудиторная работа – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

Критерии оценки собеседования/аудиторной работы:	
отлично, если	<ul style="list-style-type: none"> - продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; - продемонстрирована способность синтезировать новую информацию; - сделаны обоснованные выводы на основе интерпретации информации, разъяснения; - установлены причинно-следственные связи, выявлены закономерности
хорошо, если	- продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями
удовлетворительно, если	- сделаны неуверенные выводы, разъяснения с погрешностями
неудовлетворительно, если	- не может ответить ни на один из поставленных вопросов

Примерный перечень тем для собеседования/ аудиторной работы:

1. Назовите труды современных российских ученых, которые развивают теорию межкультурной коммуникации.
2. Что является объектом изучения теории МКК? Назовите основные предметные области теории МКК.
3. Каким образом формируются и актуализируются стереотипы?

4. Дайте определение понятия культура. Назовите основные функции культуры. Охарактеризуйте основные подходы в ее изучении.
5. Что такое коммуникация? Назовите основные модели коммуникации.
6. Дайте характеристики основным типам коммуникативных моделей.

Практическое занятие – это самостоятельная работа магистрантов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки практических заданий:	
отлично	магистрант свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление
хорошо	магистрант в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы
удовлетворительно	магистрант поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления
неудовлетворительно	магистрант не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).

Примерная тематика практических занятий:

Тема 1. Понятие национальной культуры и национально-культурной идентичности.

1. Национальная культура как объект теории МКК.
2. Культура-социум-нация-этнос.
3. Национальный характер и национальная личность.
4. Аспекты национально-культурной идентичности: территориальногеографическая идентичность; этническая и расово-физическая идентичность; социальная идентичность; психологическая идентичность.

Тема 2. Особенности межкультурной коммуникации в профессиональных сферах.

1. Виды межкультурной коммуникации.
2. Виды коммуникации: вербальная, невербальная и паравербальная.
3. Основные единицы вербальной коммуникации.
4. Формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Жесты.
5. Паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.
6. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная.

Доклад-презентация – подготовленное студентом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; – это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

Доклад-презентация – подготовленное магистрантом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; – это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

Критерии оценивания доклада-презентации

Критерий	2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
1. Соответствие содержания доклада заявленной теме	задание не выполнено	содержание доклада не соответствует заявленной теме	содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме	содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает
2. Степень раскрытия темы	задание не выполнено	Тема не раскрыта; поиск информации не проведён; в изложении материала отсутствует логика, доступность	Раскрыта малая часть темы; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала частично отсутствует логика, доступность	Тема раскрыта полностью; представлен обоснованный объём информации; изложение материала логично, доступно
3. Умение доступно и понятно передать содержание доклада в виде презентации	задание не выполнено	Из представленной презентации не понятна тематика исследования, детали не раскрыты	Из представленной презентации не совсем понятна тематика исследования, детали не раскрыты	на основе представленной презентации формируется полное понимание тематики исследования, раскрыты детали
4. Соответствие оформления презентации установленным требованиям	задание не выполнено	Презентация не соответствует установленным требованиям	Презентация частично соответствует установленным требованиям	презентация полностью соответствует установленным требованиям
5. Соответствие оформления списка использованной литературы ГОСТ Р 7.0.5-2008	задание не выполнено	оформление списка использованной литературы не соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы частично соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы полностью соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008
6. Наличие ссылок на работы, представленные в списке использованной литературы	задание не выполнено	отсутствуют ссылки на все работы списка использованной литературы	представлены ссылки не на все работы списка использованной литературы	представлены ссылки на все работы списка использованной литературы
7. Актуальность источников информации	задание не выполнено	источники информации не выбраны	источники информации выбраны	вся использованная литература и

(использованная литература, представленная информация)			формально и не актуальны	представленная информация за последние 5 лет
8. Ответы на вопросы	задание не выполнено	ответов на вопросы не было	ответов на вопросы не было, или они не соответствовал и заданным вопросам	Все ответы на вопросы исчерпывающие, аргументированные, корректные
9. Ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, владение голосом, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения	задание не выполнено	выступление докладчика не соответствует критериям	выступление докладчика лишь частично соответствует критериям	выступление докладчика полностью соответствует критериям

Примерный перечень докладов-презентаций:

1. Культурные контакты в области музыки, театра, кино в международных отношениях.
2. Межкультурная коммуникация в международном бизнесе
3. Особенности межкультурной коммуникации и делового общения в культуре стран Юго-восточной Азии (Китай, Корея, Турция, Япония).
4. Межкультурная коммуникация и особенности делового общения в арабском мире
5. Современная российская деловая культура.
6. Европейская деловая культура
7. Деловая культура Востока и арабских стран
8. Деловая культура в странах СНГ.
9. Стили общения в деловой коммуникации. Специфика общения в межкультурной коммуникации
10. Особенности языка жестов у разных народов. Национальные особенности мимических средств общения.
11. Деловые коммуникации в цифровой сфере: правила общения в сети Интернет. Сетевой этикет
12. Международные отношения в области науки.
13. Международные отношения в области религиозной (национальной) безопасности.
14. Буддизм (христианство, ислам) как мировая религия и ее особенности в межкультурной и деловой коммуникации.
15. Особенности межкультурной и деловой коммуникации в мусульманских странах.
16. Национальные особенности межкультурной коммуникации и делового этикета в европейских (азиатских, мусульманских) странах.
17. Культурные нормы, культурные ценности России и страны изучаемого языка, региона (сравнительно-сопоставительный аспект).
18. Национальный менталитет и национальный характер в межкультурной коммуникации
19. Специфика общения в межкультурной коммуникации.
20. Влияние темперамента и характера человека на отношения с окружающими людьми.

Конспект – особый вид текста, в основе которого лежит аналитико-синтетическая переработка информации первоисточника (исходного текста).

Критерии оценки конспектов:	
отлично	если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют
хорошо	если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки
удовлетворительно	если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована
неудовлетворительно	если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована

Примерный перечень тем для конспектирования:

1) Конспект терминов и научной литературы по темам: Конфликт культур. Культурная экспансия как форма МК. Культурная диффузия как форма МК. Культурный конфликт как форма МК. Типы восприятия межкультурных различий. Словарь терминов межкультурной коммуникации: словарь / И.Н. Жукова, М.Г. Лебедько, З.Г. Прошина, Н.Г. Юзефович; под редакцией М.Г. Лебедько, З.Г. Прошиной. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 632 с. – ISBN 978-5-9765- 1083-8. – Текст: электронный // Электроннобиблиотечная система «Лань»: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com/book/100017>

2) Конспект по темам: Учение Вильгельма фон Гумбольдта о соотношении языка и мышления. Гипотеза Эдварда Сепира и Бенджамина Ли Уорфа о национальнокультурной специфике языкового сознания.

Эссе – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Критерии оценки конспектов:	
отлично	если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют
хорошо	если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки
удовлетворительно	если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована
неудовлетворительно	если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована

Методические указания по подготовке эссе

Эссе предполагает написание краткого очерка по указанному вопросу с обязательным изложением и аргументацией своего собственного мнения.

Объем эссе занимает 3-5 страниц печатного текста, включая титульный лист и список литературы.

Типовые вопросы для эссе:

1. Языковые и культурные трудности в войне языков и культур за сохранность национальной идентичности.
2. Основные вопросы межкультурной коммуникации.
3. Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации.
4. Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию.
5. Роль межкультурной коммуникации в диалоге культур.
6. Русские и азиатские/ восточные культурные ценности: сравнительный анализ.
7. Межкультурная коммуникация и межкультурное общение.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) *основная литература:*

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учебное пособие. – Санкт-Петербург : Издательство «СПбКО», 2009. – 416 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858> (дата обращения: 22.11.2021).

б) *дополнительная литература:*

2. Марков, В. И. Межкультурная коммуникация: учебное пособие. – Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2016. – 111 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671> (дата обращения: 22.11.2021).

3. Китова, Е. Т. Межкультурная коммуникация=Cross-cultural communication : учебное пособие. – Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2016. – 52 с.: ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575441> (дата обращения: 22.11.2021).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Перечень программного обеспечения:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория № 303, лаборатория ИТ №403 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус)</p>	Лекции	<p align="center">Аудитория № 303 Учебная мебель, доска, проектор ViewSonic PS501X – 1 шт., экран настенный Lumien [LMP-100109] MasterPicture 153 x203см MatteWhiteFiberGlass – 1 шт.</p> <p align="center">Лаборатория ИТ №403 Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.</p> <p align="center">Аудитория № 417 Учебная мебель, доска, экран настенный ClassicSolution – 1 шт., модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 – 1 шт.</p>
<p>2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория 303 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	Практические занятия	<p align="center">Читальный зал №1 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p>
<p>3. Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций: аудитория 303 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	Консультация	

<p>4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория 303 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).</p>	<p>Контроль</p>	<p>Читальный зал №2 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.</p>
<p>5. Помещения для самостоятельной работы: Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>Перечень программного обеспечения: 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Межкультурная коммуникация в филологии и востоковедении**
на 1 семестр

Очная

(форма обучения)

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	20,2
лекций	8
практических/ семинарских	12
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ²	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	87,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта ³	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Формы контроля:

зачет – 1 семестр

²Контактных часов – 2

³Количество часов на самостоятельную работу указывается на усмотрение разработчика, но не более 20 часов

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов ⁴	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Введение. Понятие межкультурной коммуникации. Исторический аспект МК. Социально-психологический аспект МК.	2			5	1. В чем суть термина «коммуникация»? 2. Назовите особенности коммуникативного акта в условиях межкультурной коммуникации между странами Азии и Африки. 3. Понятие и сущность культуры в теории межкультурной коммуникации. 4. Типология и классификация культур.	Собеседование/аудиторная работа, Конспект
2.	Межкультурные коммуникации в международных отношениях. Языковой аспект МК	2			5	1. Какие определения понятия «культура» существуют? Чем объясняется большое количество определений культуры? 2. Перечислите основные функции культуры.	Практическое занятие, Доклад-презентация, Эссе
3.	Образы, имиджи и стереотипы в межкультурных коммуникациях и международном культурном обмене	2			5	Дайте определение ряду терминов: «образ», «имидж», «стереотип». Четыре типа имиджей по носителю имиджа: 1. индивидуальный имидж (имидж человека), 2. групповой имидж (имидж социальной группы), 3. корпоративный имидж (имидж	Практическое занятие, Доклад-презентация, Эссе, Конспект

⁴ К заданиям для самостоятельной работы можно отнести, например: подготовку к индивидуальному или групповому опросу; выполнение домашних заданий; подготовку к лабораторным работам, контрольным работам, собеседованиям, коллоквиумам; изучение теоретического материала; подготовку докладов и сообщений; написание эссе, рефератов и статей; подготовку проектов и творческих заданий (выступлений, презентаций, кроссвордов и пр.) и т.д.

						<p>организации),</p> <p>4. предметный имидж (имидж товара, услуги, культурного явления и т. д.).</p> <p>Этнический (национальный) стереотип.</p> <p>Национальный характер.</p> <p>Национальный менталитет (национальная ментальность).</p> <p>Основные виды стереотипов.</p> <p>Основные функции стереотипов.</p>	
4.	Внешнеполитический имидж государства.	2	2		5	<p>Индивидуальный имидж политика.</p> <p>Имидж политической партии.</p> <p>Имидж руководителя страны.</p> <p>Имидж государства (страны).</p> <p>Брендинг.</p>	<p>Практическое занятие,</p> <p>Доклад-презентация</p>
5.	Международные связи в области образования		2		5	<p>Высшее образование в современном мире.</p> <p>Роль международных образовательных связей. Определение образования и высшего образования. Основные этапы становления университетского образования. Современные тенденции в области высшего образования и образовательного сотрудничества.</p> <p>Теоретические аспекты международных образовательных связей. Основные формы международных образовательных связей.</p> <p>Программы студенческого обмена.</p> <p>Участники международных образовательных связей. Информационно-образовательные агентства, ассоциации, фонды, международные организации, зарубежные культурные центры.</p> <p>ЮНЕСКО. Россия в международном образовательном сотрудничестве</p>	<p>Собеседование/ аудиторная работа,</p> <p>Доклад-презентация</p>
6.	Международные научные связи		2		5	<p>Наука как фактор общественного развития.</p> <p>Понятие науки. Особенности международного научного сотрудничества в начале XXI века. Основные формы</p>	<p>Собеседование/ аудиторная работа,</p> <p>Доклад-презентация</p>

						международных научных связей. Программы международного научно-технического сотрудничества. Рамочные программы научных исследований и технологического развития Европейского Сообщества. Акторы международных научных связей. Международные научные организации и фонды. ИНТАС. Россия в международном научном сотрудничестве.	
7.	Международные связи в области музыки, театра и кино		2		5	Международные музыкальные, театральные и кинематографические связи как форма межкультурных коммуникаций. Международные музыкальные, театральные и кинематографические связи в международных отношениях. Основные формы международных музыкальных связей. Международные музыкальные конкурсы. История международных музыкальных конкурсов. Типология и классификация международных музыкальных конкурсов. Крупнейшие международные музыкальные конкурсы современности. Международные конкурсы эстрадной песни. Евровидение и Грэмми. Международные организации в области музыки. Международные музыкальные конкурсы в России. Конкурс им. П. И. Чайковского. Международные музыкальные фестивали. Крупнейшие международные музыкальные фестивали современности. Международные музыкальные фестивали в России. Международные театральные фестивали. История международных театральных фестивалей. Кинематографические фестивали, их история, типология и классификация. Венецианский	Собеседование/ аудиторная работа, Доклад-презентация

						кинофестиваль. Международные кинофестивали в России. Московский международный кинофестиваль.	
8.	Международные спортивные связи		2		5	Международные спортивные организации	Собеседование/ аудиторная работа, Доклад-презентация
9.	Международный туризм		2			Туризм можно классифицировать по следующим критериям: По цели поездки. По способу передвижения. По сроку поездки. По уровню организации. По демографическим и социальным составом участников поездки По направленности туристических потоков По принципу оплаты. Дайте характеристику деятельности международным организациям в сфере туризма: Всемирная Ассоциация Туристских Агентств, Международная ассоциация Конгрессов и Конференций. Международный туристский альянс. Группа поддержки и развития туризма в Европе, Всемирная Туристская Организация при ООН (ВТО) и т.д.	Собеседование/ аудиторная работа, Практическое занятие, Конспект, Доклад-презентация
	Подготовка к зачету				42,8		
	Всего часов:	20	12		87,8		